

教會是真理的柱石和根基  
(Church is the pillar and  
ground of the truth)

提前 3:14-16

(1Tim 3:14-16)



「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，  
叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。」  
(約 3:16)

“For God so loved the world that He gave  
His only begotten Son, that whoever  
believes in Him should not perish but have  
everlasting life.” (John 3:16)



「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的」(提後3:16)

“All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness.”

(2Tim 3:16)



「大哉、敬虔的奧秘、無人不以為然，就是神在肉身顯現、被聖靈稱義、被天使看見、被傳於外邦、被世人信服、被接在榮耀裡。」(提前 3:16)

“And without contrary great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, justified in the Spirit, seen by angels, preached among the Gentiles, believed on in the world, received up in glory.” (1Tim 3:16)



「... 這家就是永生神的教會，真理的柱石和根基。」(3:15b)

“... the house of God, which is the church of the living God, the pillar and ground of the truth.” (3:15b)

教會 → 真理的柱石和根基

(Church → the pillar and ground of the turth)



## (1) 根基 (Ground) :

「我照神所給我的恩，好像一個聰明的工頭，立好了**根基**，有別人在上面建造；只是各人要謹慎怎樣在上面建造。因為那已經立好的**根基**就是**耶穌基督**，此外沒有人能立別的**根基**。」(林前 3:10-11)



“According to the grace of God which was given to me, as a wise master builder I have laid the **foundation**, and another builds on it, But let each one take heed how he builds on it. For no other **foundation** can anyone lay than that which is laid, which is **Jesus Christ.**” (1Cor. 3:10-11)

「**根基**」 → foundation



「真理的柱石和根基」(提前3:15)

“The pillar and **ground** of the truth” (1Tim 3:15)

「根基」→ 支撐物、扶樑、或堡壘

(**support**、**ground**、**bulwark**)

教會是真理的守護者、捍衛者、或是鬥士。

(The church is the guardian, defender, or fighter for the truth.)





「你當竭力在神面前得蒙喜悅，作無愧的工人，按著正意分解真理的道。」(提後 2:15)

“Be diligent to present yourself approved to God, a worker who does not need to be ashamed, rightly dividing the word of truth.”  
(2 Tim. 2:15)



## (2) 柱石 (Pillar) :

亞底米神廟、是當時世界七大奇蹟之一。

(The temple of goddess Diana was one of the seven wonders of the world.)

柱石 → 展示、見證與表彰的意思。

(Pillar → exhibition、testimony、and manifestation.)



「又知道所賜給我的恩典，那稱為教會**柱石**的雅各、磯法、約翰，就向我和巴拿巴用右手行相交之禮 ...」(加 2:9)

“When James, Cephas, and John, who seemed to be **pillars**, perceived the grace that had been given to me, they gave me and Barnabas the right hand of fellowship ...” (Gal. 2:9)



以色列人出埃及，在曠野漂流了40年，  
帶領他們的雲柱和火柱做何解釋？

(How do you explain the pillar of cloud and the pillar of fire that led Israelites while wondering in the wilderness 40 years after leaving Egypt?)

見證 (Testimony)



「柱石」乃是指教會是神真理的一個**展示**、  
一個**表彰**、一個**見證**。

(The pillar is **exhibition**、**testimony**、 and  
**manifestation** of the church to the truth of  
God.)



### (3) 真理 (Truth) :

耶穌回答彼拉多說：「你說我是王。我為此而生，也為此來到世間，特為給真理作見證。凡屬真理的人就聽我的話。」(約18:37)

Jesus answered Pilate, "You say that I am a king. I was born for this, and I have come into the world for this: to testify to the truth. Everyone who is of the truth listens to My voice." (John 18:37)



「太初有道，道與神同在，道就是神。... 道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨生子的榮光。」(約1:1，14)

“In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God ... The Word became flesh and took up residence among us. We observed His glory, the glory as the One and Only Son from the Father, full of grace and truth.” (John 1:1, 14)



「我就是道路、**真理**、生命；若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」 (約14:6)

“I am the way, the **truth**, and the life. No one comes to the Father except through Me.”  
(John 14:6)

耶穌就是真理。(Jesus is the truth.)





「大哉，敬虔的奧秘！無人不以為然：就是神在肉身顯現，被聖靈稱義，被天使看見，被傳於外邦，被世人信服，被接在榮耀裡。」(提前3:16)

“And without contrary great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, justified in the Spirit, seen by angels, preached among the Gentiles, believed on in the world, received up in glory.” (1 Tim. 3:16)



提前3:16 是形容提前3:15的真理 → 耶穌基督

The verse of 1Tim 3:16 describes the “truth”  
in 1Tim 3:15, i.e., Jesus Christ.



神在肉身顯現 → 道成肉身的耶穌基督

(God was manifested in the flesh →  
Incarnation of Jesus Christ)

被聖靈稱義 (Justified in the Spirit )

經由聖靈的工作，來證明、來認可耶穌確實  
是神的兒子、是基督、是人類的救世主。

(Through the work of the Holy Spirit, it is to  
prove that Jesus is God's Son, Christ, the  
Savior of the world.)



被天使看見 → 在客西馬尼園、死裡復活時、  
被接升天時

(Seen by angels → Jesus was seen by  
angles at the garden of Gethsemane, at His  
resurrection, and at His ascending into the  
heaven.)



被傳於外邦、被世人信服 → 因神的憐憫、神的恩典，福音被廣傳。

(Preached among the Gentiles, believed on in the world → The gospel has been widely preached due to God's mercy and grace.)



被接在榮耀裡 (Received up in glory)

耶穌升天之後，成為我們在天上的大祭司。

(Upon ascending, Jesus became our heavenly great high priest.)

提前 3:16 → 耶穌的身位與耶穌的工作

(1Tim 3:16 → Christ's identity and His work)



教會是真理的柱石和根基 (Church is the pillar and ground of the truth.) :

教會的責任是要護衛真理、詮釋真理；

(The responsibility of the church is to defend the truth, and explain the truth.)

藉著信徒的生活和見證，來彰顯出信仰的可貴性與真實性。

(To manifest the value and authenticity of the faith through the life and testimony of the believers. )



李鍾誠在南非開普敦的故事 (Chung-Chen Lee's story at Cape Town of S. Africa.)

凱西的父母用生命的見證來守護、捍衛、詮釋神的道、聖經的真理；來展示、表彰、見證他們所信的真理、他們所信的耶穌基督。

(Kathy's parents guard, defend, and explain the Word of God by their life; to exhibit, manifest, and testify the truth they believe, that is Jesus Christ.)

